

# 国际人才交流

INTERNATIONAL TALENT

[ 特别报道 ]

李克强同在华外国专家举行新春座谈会

践行习近平总书记聚天下英才而用之战略思想  
奋力开创新时代引进外国人才和智力工作新局面

[ 改革开放 40 周年 ]

我伴中国工程走向世界创新舞台的中心

[ 封面故事 ]

杜申

来自俄罗斯的光明使者

[ 特别策划 ]

深化改革 全面开放

2018年第3期

ISSN 1001-0114



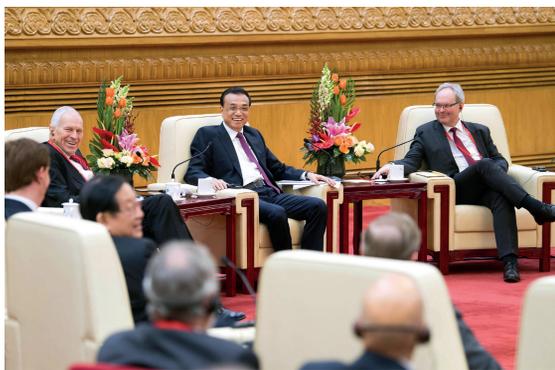
9 771001 011005

3 >

邮发代号：82-444（国内）M4060（国际）  
刊号：CN11-2642/C（国内）ISSN1001-0114（国际）  
定价：¥18（国内）\$6（国际）



# CONTENTS × 目录



## 02 卷首 UPFRONT

02 埃德蒙·菲尔普斯在李克强总理同外国专家新春座谈时的发言

## 06 特别报道 SPECIAL REPORT

06 李克强同在华外国专家举行新春座谈会  
09 践行习近平总书记聚天下英才而用之战略思想  
奋力开创新时代引进外国人才和智力工作新局面

## 16 学习十九大精神 TOWARDS NEW ERA

16 中国的未来属于世界  
17 中国方案: 奠定了多元本土化而非单一全球化的基调  
18 培养工匠精神, 从劳动教育开始

## 20 封面故事 COVER STORY

20 杜申: 来自俄罗斯的光明使者

## 23 特别策划 IN FOCUS

23 深化改革 全面开放  
24 人才(R字)签证制度: 提升人才对外开放度  
——访国家外国专家局政策法规司司长高翔  
26 新时代开启人才开放新征程  
28 肖振生: 除了改革, 没有别的出路

## 32 人物 PEOPLE

32 他为民机打开了一扇窗  
——记2017年度中国政府友谊奖获得者吉斯·圣东日  
35 瑞·阿姆斯特朗: 如何打造一台中外共赏的《红楼梦》?

## 40 观点 IN VIEW

40 人民币国际化驶入快车道



44

## 读书 BOOKS

44

二十一世纪是中国话语复兴的世纪

46

## 一带一路 BELT AND ROAD

46

“一带一路”建设中的中国出版

48

## 文化自信 CULTURAL SELF-CONFIDENCE

48

在北京后圆恩寺胡同13号, 感受茅盾

50

## 在海外 OVERSEAS

50

开往蒙巴萨的列车“很中国”

51

## 政策 POLICY

51

Li Praises Foreigners for Help in Opening-up

52

一张图了解外国人才签证

54

## 改革开放40周年 40 YEARS OF REFORM AND OPENING-UP

54

我伴中国工程走向世界创新舞台的中心

60

## 专题 IN THIS ISSUE

60

30年: 我就是我, 又是你和我(三)

66

## 我的中国故事 MY CHINA STORY

66

The China Solution for A New Era

68

## 绿水青山就是金山银山

LUCID WATERS AND LUSH MOUNTAINS ARE INVALUABLE ASSETS

68

创新沙漠治理 培育金色产业

59

## 资讯 IN BRIEF

59

数千学子参加第二届跨文化交际能力大赛高三组复赛

72

双语资讯三则

